

23. Sonntag im Jahreskreis

Ezechiel 33,7-9

So spricht der Herr: Du Menschensohn, ich habe dich dem Haus Israel als Wächter gegeben; wenn du ein Wort aus meinem Mund hörst, musst du sie vor mir warnen. Wenn ich zum Schuldigen sage: Schuldiger, du musst sterben! und wenn du nicht redest, um den Schuldigen vor seinem Weg zu warnen, dann wird dieser Schuldige seiner Sünde wegen sterben; sein Blut aber fordere ich aus deiner Hand zurück. Du aber, wenn du einen Schuldigen vor seinem Weg gewarnt hast, damit er umkehrt, und er sich nicht abkehrt von seinem Weg, dann wird er seiner Sünde wegen sterben; du aber hast dein Leben gerettet.

Römer 13,8-10

Niemandem bleibt etwas schuldig, außer der gegenseitigen Liebe! Wer den andern liebt, hat das Gesetz erfüllt. Denn die Gebote: Du sollst nicht die Ehe brechen, du sollst nicht töten, du sollst nicht stehlen, du sollst nicht begehren! und alle anderen Gebote sind in dem einen Satz zusammengefasst: Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. Die Liebe tut dem Nächsten nichts Böses. Also ist die Liebe die Erfüllung des Gesetzes.

XXIII Неділя звичайного періоду

Єз 33, 7-9

Так говорить Господь: «Сину людський, поставив я тебе сторожем над домом Ізраїля, щоб ти, як почувеш з Моїх уст слово, остеріг їх від Мого Імені. Коли Я скажу безбожникові: “Безбожнику, ти вмреш!” – і ти не скажеш нічого, щоб відвернути безбожника від його поведінки, то він, безбожник, умре за свою провину, але відповіді за кров його Я буду вимагати від тебе. Коли ж ти остеріг безбожника, щоб він відвернувся від своєї поведінки, і він від неї не відвернувся, то він умре за свою провину, а ти врятував свою душу».

Рим 13, 8-10

Брати! Нікому нічого не будьте винні, за винятком любові одне до одного. Адже хто любить іншого, той виконав Закон. Оскільки: «Не чини перелюбу, не вбивай, не кради, не пожадай» та будь-яка інша заповідь міститься в цьому вислові: «Люби ближнього свого, як самого себе». Любов не чинить ближньому зла, тож любов – це повнота Закону.

Мт 18, 15-20

Того часу Ісус сказав своїм учням: «Якщо згрішить твій брат проти тебе, піди й докори йому, коли ти з ним сам на сам. Коли послухає тебе, ти придбав свого брата, а коли не послухає, візьми із собою ще одного або двох, щоб устами двох або трьох свідків підтвердилося кожне слово; коли відмовиться їх слухати, скажи Церкві, а коли й Церкві відмовиться слухати, нехай буде тобі як язичник і митник. Воістину кажу вам: усе те, що зв'яжете на землі, буде зв'язане на небі; й усе те, що розв'яжете на землі, буде розв'язане на небі. Знову кажу вам: коли двоє з вас на землі погодяться просити про будь-яку річ, що лише попросять, буде їм дано від Мого Отця Небесного. Адже де є двоє або троє зібраних в Ім'я Моє, там і Я серед них!»

Matthäus 18,15-20

In jener Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Wenn dein Bruder gegen dich sündigt, dann geh und weise ihn unter vier Augen zurecht! Hört er auf dich, so hast du deinen Bruder zurückgewonnen. Hört er aber nicht auf dich, dann nimm einen oder zwei mit dir, damit die ganze Sache durch die Aussage von zwei oder drei Zeugen entschieden werde. Hört er auch auf sie nicht, dann sag es der Gemeinde! Hört er aber auch auf die Gemeinde nicht, dann sei er für dich wie ein Heide oder ein Zöllner. Amen, ich sage euch: Alles, was ihr auf Erden binden werdet, das wird auch im Himmel gebunden sein, und alles, was ihr auf Erden lösen werdet, das wird auch im Himmel gelöst sein. Weiter sage ich euch: Was auch immer zwei von euch auf Erden einmütig erbitten, werden sie von meinem himmlischen Vater erhalten. Denn wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen.